

# **Guía metodológica y orientadora de recursos pedagógicos**

## **Ampliación de la cultura lectora y escrita desde una perspectiva crítica y popular**



Centro Cultural Poveda  
Santo Domingo 2012

Guía metodológica y orientadora de recursos pedagógicos  
*Ampliación de la cultura lectora y escrita desde una perspectiva crítica y popular*

*Elaboración:*

Celeste González Jáquez  
Luz Elena Patarroyo López  
Argentina Henríquez

*Edición:*

Rita María Ceballos  
Martha Iannini D'orsonville  
Lillian Castillo  
Luz Elena Patarroyo López

*Diseño, fotografías y portada:*

Karol González Snochowski

*Impresión:*

Impresos Mayobanex, S. A.

segunda edición septiembre 2012

Convenio educación básica de personas jóvenes y adultas de universalización de la alfabetización en el marco de la educación para todos/as con especial atención a mujeres. Coordinado por la Fundación InteRed y cofinanciado por AECID

Propuesta de formación, acompañamiento y asesoría a grupos de instituciones y docentes (alfabetizadoras/es) para la Ampliación de la cultura lectora y escrita desde una perspectiva crítica y popular.

ISBN: 978-99934-24-24-6

Centro Cultural Poveda  
Calle Pina 210, Ciudad Nueva  
Santo Domingo, D. N., República Dominicana  
Tels: 809-685-1525 / 809-689-5689  
Sitio Web: [www.centropoveda.org](http://www.centropoveda.org)  
e-mail: [info@centropoveda.org](mailto:info@centropoveda.org)



Impreso en República Dominicana — Printed in Dominican Republic

*...la alfabetización debe ser entendida como acto de conocimiento, como acto creador y como acto político, la alfabetización es un esfuerzo de lectura del mundo y de la palabra.*

Paulo Freire,  
*La importancia del acto de leer.*



# contenido

Introducción a la segunda edición de la Guía  
Metodológica y Orientadora / 7

1. Aprendizaje situado, crítico y transformador:  
el método de alfabetización de Paulo Freire /11
2. La teoría crítica:  
fuentes de la visión del aprendizaje social de Freire /17
3. Fases del método de alfabetización de Paulo Freire /29
4. Animadora y animador sociocultural:  
algunas cualidades de su perfil necesarias para hacer una  
alfabetización "alegre", liberadora /47
5. Los centros de inter-aprendizaje /51
6. Elementos para la planificación /55
7. Anexo: Guía de preguntas problematizadoras

Bibliografía /60



# Introducción a la segunda edición de la guía metodológica y Orientadora

La segunda edición de esta guía ha sido revisada a la luz de la experiencia de cuatro años de trabajo en educación de personas jóvenes y adultas. Más de sesenta animadoras socioculturales han estado desarrollando estas experiencias con una media de 20 participantes por grupo, ubicados en las zonas vulnerables del país y con mayor índice de analfabetismo : Los Llanos de San Pedro de Macorís, barrios marginales en las ciudades de: Santiago, La Vega y Santo Domingo y comunidades rurales de Elías Piña y San Juan de la Maguana.

A partir de esta experiencia se ha sentido la necesidad de actualizar y enriquecer dicha guía, integrándole nuevos componentes , como una guía de preguntas problematizadoras, se han consultado nuevas bibliografías que amplían y actualizan algunos conceptos como son las etapas de la metodología de Freire que se han corregido y se han explicitado más.

Se mantienen en esta publicación las reflexiones que le dieron origen desde su primera edición, la primera se basa en el entendimiento de que la alfabetización es intentar espacios para que se dé la narración y el relato desde la vida de las personas, es aprender a poner por escrito mi palabra y aprender a leer la palabra del otro/a.

La segunda es una reflexión sobre las personas que se alfabetizan; tenemos en cuenta que estas personas tienen una amplia y probada

cultura, no parten de cero, su cultura les ha permitido tomar decisiones de grandes implicaciones en su vida, establecer relaciones de convivencia y colaboración, que les ha favorecido criar sus hijos/as con valores como ciudadanos/as dignos/as y útiles a la sociedad. Por esta razón el alfabetizador/a es considerado como un/a acompañante que solo después que ha propiciado que cada uno/a diga su palabra, él tiene algo que decir permitiendo así que la palabra florezca con el contenido de la vida vivida de tantas personas.

Entonces en la alfabetización lo que hay es el conversatorio, lo de entre todos/as, lo que hacemos todos/as. Aprender a leer y a escribir es aprender a conversar de otro modo, es decir y escribir lo que vamos a hacer.

Estas reflexiones han orientado la elaboración y selección del contenido de esta guía considerando que una alfabetización de este modo lo que hace es ampliar la cultura lectora y escrita.

Por tanto la intención que permea y conduce el contenido y la lógica de esta guía es romper con ese cerco en el que la sociedad ha colocado a las personas que no saben leer y escribir y las excluye de todos sus derechos. Se brinda aquí un método que parte de la persona, de su vida, su entorno, valora su historia como el libro que contiene el contenido más importante para su aprendizaje.

Se encuentra aquí una explicación del método de alfabetización de Paulo Freire precedido de unas reflexiones sobre el aprendizaje situado, que incluye la teoría crítica articulada con la propuesta de Vigotski y Jean Piaget, considerando que estos autores junto a Paulo Freire han entendido que el aprendizaje a la vez que es personal es social y que el ser humano es capaz de aprender siempre, sin importar la edad teniendo como plataforma su entorno y sus experiencias personales. También se encuentran aquí en este punto del contenido la biografía de cada uno de estos tres personajes, al leerlas analizándolas, es fácil encontrar en sus propuestas pedagógicas muchos puntos en común.



En los demás contenidos que siguen a continuación se encuentran: Las características de las/os animadores socioculturales (alfabetizadores/as), algunas ideas para la ambientación de los lugares donde se celebran las reuniones de alfabetización (centro de interaprendizaje) y para la planificación.

*Aprender a leer, alfabetizarse  
es ante todo aprender a leer el mundo,  
comprender su contexto, no es una  
manipulación mecánica de las palabras,  
es una relación dinámica que vincula  
lenguaje y realidad.*

Paulo Freire,  
*La importancia del acto de leer.*

1



**método**

# Aprendizaje situado, crítico y transformador: *El método de alfabetización de Paulo Freire*

**Paulo Freire es uno** de los grandes educadores y pensadores latinoamericanos que se dio a la tarea, de hacer un trabajo comprometido como el que tú y tus compañeras y compañeros realizan en la animación socio-cultural.



## Paulo Freire

Nació un 19 de Septiembre de 1921, en Recife Brasil y murió el 2 de mayo de 1997 en São Paulo.

Desarrolló una metodología de alfabetización que parte de una rigurosa lectura del mundo, de un diálogo reflexivo, crítico que conduce a preguntarse por hechos y situaciones, a indignarse ante la injusticia, a generar propuestas que transforman la realidad, que no se conforma con enseñar a leer y a escribir, sino que busca producir un cambio efectivo y real en los hombres y mujeres a partir de la comprensión de sí mismos y del mundo que los rodea.

Concibió y experimentó un sistema de educación, así como una filosofía educativa, durante varios años de participación creativa y democrática en América Latina. Se centró en las posibilidades humanas de creatividad y libertad en medio de estructuras político-económicas y culturales opresivas.

La creación de grupos reflexivos como estrategias liberadoras de si mismos y de los otros en un proceso de interacción de concienciación social que configura su vida como su capacidad de transformar esa realidad.

Esto supone la praxis, entendida como la relación dialéctica entre la acción y la reflexión: de la acción emerge una nueva mirada crítica de la práctica.

Freire entendía que la situación de injusticia que vivía el pueblo pobre brasileño y latinoamericano estaba íntimamente asociada con las grandes dificultades educativas y de aprendizaje que enfrentaban los más pobres y en especial los no alfabetizados, que les «impedía no sólo leer las palabras sino el mundo, y desde allí también se les negaba la posibilidad de reescribirlo».<sup>1</sup>

Éste es el elemento central de su propuesta, crear un método que posibilite a quienes se alfabetizan ser sujetos de sus propios conocimientos, tener su palabra propia comprometida con su realidad, que les dé la posibilidad de su transformación es decir, la apropiación de las palabras y el poder de darlas y escucharlas es indisociable de la apropiación de la realidad y de la creación de un nuevo sistema social, más vivible. Aprender a leer, alfabetizarse es antes que nada aprender a leer el mundo, a comprender su contexto, es una relación dinámica que vincula lenguaje y realidad.

Freire identificó en sus diversas experiencias de alfabetización, cuatro elementos de interpretación de la realidad, que al ser reflexionados le permitieron construir su metodología problematizadora y liberadora:

- Los seres humanos buscan desarrollar su vida en comunión y no en aislamiento.
- Un camino vital para vivir en comunión es el diálogo, donde cada quien da su palabra y da su escucha.
- Los seres humanos, en las interrelaciones de la vida en común se preguntan ¿por qué la desigualdad, la dominación? La respuesta a estos cuestionamientos es transformarnos en sujetos creadores de cultura y hacedores de historia, es la no



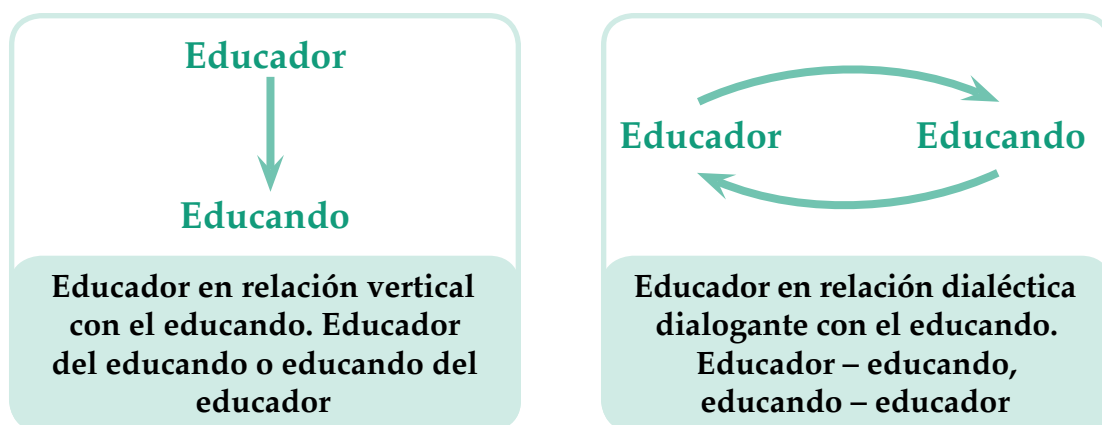
1 Sonia Couto Souza Feitosa. *Método Paulo Freire a reinvenção de um legado*. Brasília, Liber Livro Editora, 2008.

repetición del sistema de muerte que obstaculiza desarrollarnos como sujetos de nuestra propia historia

- Y al mismo tiempo que los seres humanos construyen cultura e historia, se constituyen a sí mismos.

Freire entendía el diálogo como el medio por el cual los seres humanos construían una vida en común. «El diálogo es un encuentro entre personas en el cual ninguna está privada de su palabra, ninguna es manipulada, ninguna es objeto de la otra. Además entendía que el diálogo sólo es posible si el contexto cultural, político, económico de los sujetos está presente.»<sup>2</sup>

Como ves, esta concepción del diálogo así entendida y puesta en práctica en el proceso de aprendizaje, genera una relación distinta. Ya no puede ser entendida una relación vertical educador del educando o educando de un educador, ahora la relación es educador-educando, educando-educador en relación dialogante, participante y activa.



Para Freire quien aprende es un sujeto histórico y crítico. Histórico porque es consciente de que en la interrelación con otros hace historia personal, familiar, comunitaria, regional y se va haciendo en la historia preguntas sobre la realidad que vive. Y sobre el sentido de sí mismo, de los hechos y de las cosas, por eso es capaz de problematizar la realidad y transformarla.

2 Víctor Augusto Mariño Sarmiento en *El adulto Iltrado y la Educación en Colombia*, citando a J. E. García Huidobro en *Paulo Freire y la Educación de adultos como acción cultural*, publicado por el CIDE, Santiago, 1982.

El sujeto entendido desde esta visión de aprendizaje, es aquel que aprende pensando, comprendiendo activamente, haciendo modificaciones sobre aquello que aprende, el objeto del conocimiento, que es su realidad concreta.

Desde esta perspectiva lo que se aprende tiene sentido para vivir y actuar de manera transformadora. Por esto, no podemos concebir la práctica pedagógica y educativa sin comprender que somos sujetos de aprendizaje inmersos en una sociedad, en una realidad concreta.



### Para recordar:

Como hemos visto, el aprendizaje sólo es posible si está vinculado al contexto de los hombres y las mujeres que aprenden:

- Esto se aplica de manera general a todos los procesos de aprendizaje y tiene aún mayor sentido porque permite situar a quien aprende desde los significados y sentidos de las palabras que les permita crear su propia interpretación, narrar su propia historia.
- Esto se puede entender como una lectura nueva de la realidad mediante la administración igualitaria de los conocimientos. Todo el mundo tiene la oportunidad y la posibilidad de aprender, porque está en el universo de aprendizaje.



## Resumamos:

Paulo Freire propone un método de alfabetización como un medio a través del cual los seres humanos «se dicen». Es decir rescatan su propia palabra y se narran a sí mismos y al hacerlo se reconocen como co-creadores de su vida, de la sociedad y de su mundo.

Es el proceso en que los hombres y las mujeres se reconocen como lo que realmente son y se comprometen con su humanización. Así al hacerse letrados construyen un mundo letrado, al crear una cultura propia construyen identidad. Son «seres humanos siendo con el mundo».



## Recuperando la experiencia propia:

- Lee nuevamente el texto y subraya las ideas que te parecen más importantes.
- Explica estas ideas con tus palabras aplicándolas a tu trabajo de animador/a socio-cultural.

*El aprendizaje de la lectura y la escritura, como acto creador, supone aquí, necesariamente la comprensión crítica de la realidad. La ruptura con el conocimiento anterior de sumisión, al cual llegan los alfabetizados en el acto de analizar su práctica en el contexto social, les abre posibilidades para un conocimiento nuevo: un conocimiento que, yendo más allá de los límites del anterior, descubre la razón de ser de los hechos, desmitificando así las falsas interpretaciones de éstos.*

*Paulo Freire, Cartas a Guinea-Bissau.  
Apuntes de una experiencia pedagógica en proceso.*

**aprendizaje**



# La teoría crítica: fuentes de la visión social del aprendizaje social de Freire<sup>1</sup>

Ya hemos visto como Freire entendía el aprendizaje, unido a la realidad en la que viven quienes aprenden y que ese aprendizaje se amplía y se complejiza en una permanente interrelación entre sujeto, comunidad y realidad. Esta forma especial de entender el aprendizaje ha sido llamada por algunos autores **socio-constructivismo**<sup>2</sup>.

Esta perspectiva de conocimiento se nutre de la **teoría crítica** que surge de la Escuela de Filosofía en la ciudad alemana de Frankfurt, la cual recoge los aportes de la psicología de Piaget y Vigotsky. La teoría crítica construye su propia teoría acerca del conocimiento; en ella el conocimiento es una construcción social. Entre sus pensadores se destacan Max Horckheimer, Theodor Adorno, Herbert Mercure y los aportes de Herbert Mead del **Interaccionismo** simbólico que desde otros contextos y realidades han encontrado respuestas a la pregunta que tanto Freire, como tú y como cualquier otra educadora o educador se plantea al emprender un trabajo educativo veamos qué nos responden Jean Piaget y Vigotsky cuando nos preguntamos ¿Cómo aprenden las personas?



- 
- 1 Argentina Henríquez. *Sistematización*. Centro Poveda. Santo Domingo, 1995, p. 51.
  - 2 Sonia Couto Souza Feitosa. *Método Paulo Freire a reinvenção de um legado*. Brasília, Liber Livro Editora, 2008..

## ¿Cómo aprenden las personas?

### Jean Piaget

Nace en Neuchâtel, Suiza, 1896 y muere en Ginebra, 1980. Fue psicólogo y biólogo suizo.

Elaboró una teoría sobre el origen de las capacidades cognitivas de los seres humanos y el origen del conocimiento. Centró su trabajo en el origen del pensar humano, que aunque reconoce que tiene una proporción de herencia –genes– descubre que el pensar se configura mediante estímulos socioculturales así como también el pensar se configura por la información que el sujeto va recibiendo, información que el sujeto aprende siempre de un modo activo por más inconsciente y pasivo que parezca el procesamiento de la información.

Elaboró también una teoría de la inteligencia, teniendo en cuenta la vinculación entre los sentidos y el movimiento, a lo que llamó inteligencia sensorio-motriz. Ésta describía el desarrollo espontáneo de una inteligencia práctica, basada en la acción, que se forma a partir del concepto inicial que tienen los sujetos de los objetos permanentes, del espacio, del tiempo y de las causas que dan origen a los acontecimientos.



Jean Piaget y Lev Vigotsky, aquí te los presentamos:

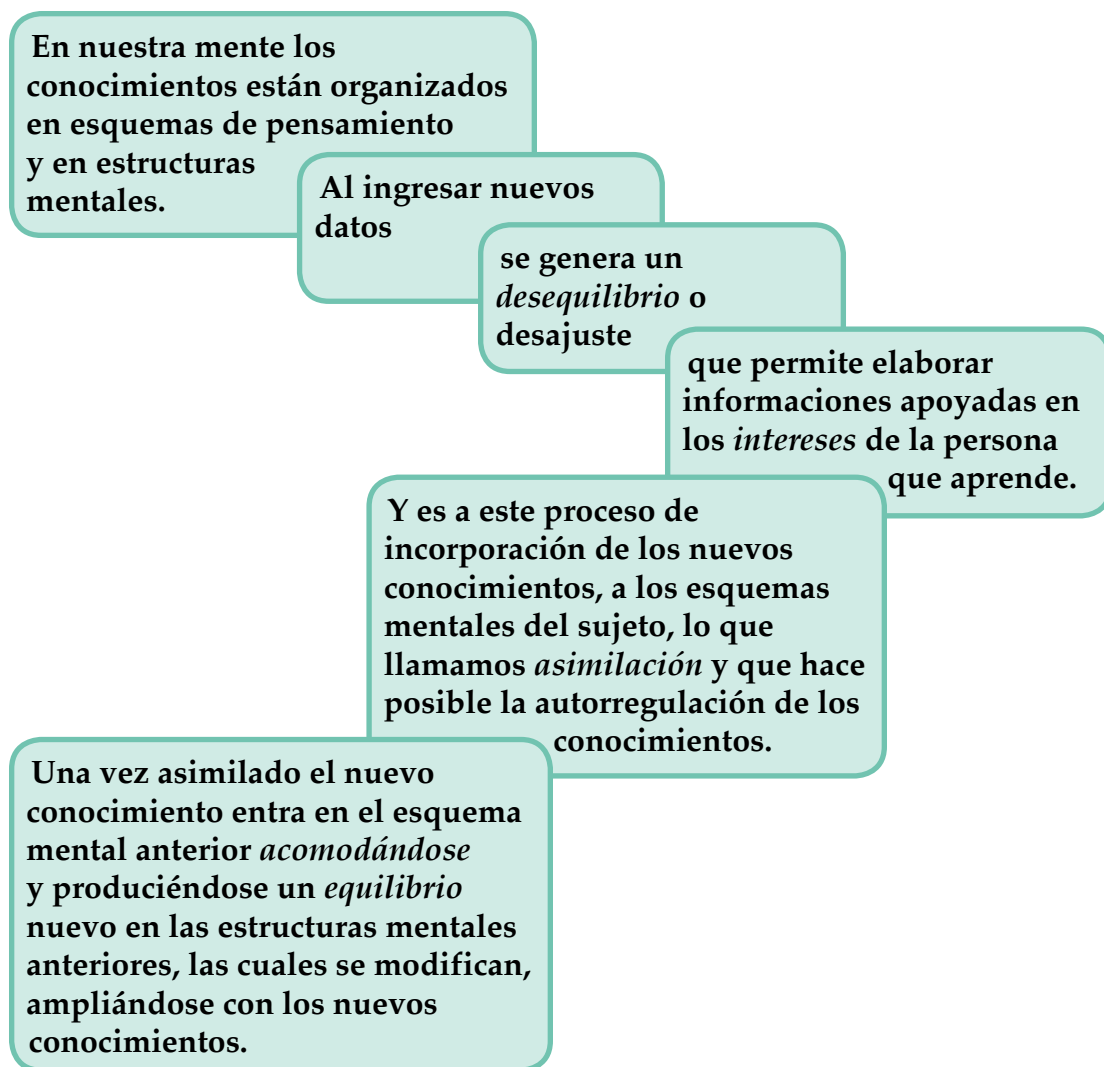
Piaget nos dice que las personas aprenden construyendo sus conocimientos. Y que el conocimiento aprendido es una construcción, una **obra propia de la persona que aprende**; además, nos dice que ese conocimiento es global: se aprende a la vez sobre sí mismo/a, sobre los/as demás y sobre la realidad y que las vivencias, que en definitiva es a lo que llamamos aprendizaje, están marcadas por las características del contexto donde se han tenido.

Piaget considera que el aprendizaje es un proceso de organización-reorganización porque cuando aprendemos algo nuevo, se requiere integrarlo de forma organizada con los aprendizajes viejos y esto exige, a la vez una reorganización de esas vivencias de la persona que aprende para que se vaya construyendo en su mente un aprendizaje unificado, coherente y ampliado.

Como has podido observar, de acuerdo con lo anterior, todo conocimiento es una construcción dinámica, en la que lo conocido sirve de referente, de apoyo para asimilar y acomodar lo nuevo y conseguir un conocimiento

más amplio, por la acción directa del sujeto que conoce. Se aprende regresando siempre al punto anterior, a lo conocido.

Presentado gráficamente, lo que Piaget nos propone es:



### Para recordar:

En el proceso de aprendizaje observar, comparar, clasificar, interpretar, analizar y resumir. Estos procesos hacen posible la construcción del conocimiento.



## Resumamos:

Te invitamos a recrearte con la siguiente historia que da un ejemplo de la teoría de Piaget:

—Pero bueno vecina, y ¿qué es eso de estructura mental y esquema de pensamiento de lo que nos hablaba Piaget?



—¡Oh, Juana!, lo que él quiere decir, es que los conocimientos que vamos almacenando en nuestra mente, no están regao, como cuando a usted se le cae una cubeta de naranja en una bajaita.

—¿Ah sí?, pero dígame, entonces, ¿Cómo es que se van colocando esos conocimientos en nuestra cabeza?

—Adio, vea, eso es igualito a cuando usted está haciendo una sábana de retazos que los va cosiendo tan ordenaditos que cualquiera que la ve, después de hecha, cree que es un tipo de tela así.

—¡Aaaah!, claro, ya lo veo, vecina, Piaget le llama estructura mental a ese conjunto de conocimiento que poco a poco se van uniendo y van formando un pensamiento más grande.



—Así mismito es... ¿Usted no ve que primero una aprende a contar, después aprende los números para representar esas cantidades y luego, una aprende a sumar esas cantidades y sigue aprendiendo más cosas sobre el tema de los números? es añadiendo un conocimiento con el otro!!

—Exactamente, vecina, es a esa tira de pensamientos organizados a lo que Piaget le llama estructura y esquema mental

—¡Claro!, por eso es que él dice que cuando una idea nueva entra a nuestra mente, una se queda como desajustá, hasta que logramos unirla con las otras ideas de esa misma clase que tenemos en nuestra cabecita.

—Así mismo es, vecina, por eso es que usted ve, que cuando logramos unir la idea nueva con la vieja, vemos todo clarito y nuestro pensamiento se amplía y usted ve que nos sentimos seguras y serenas, recobramos el equilibrio como dice Piaget.



—Claro, porque como muy bien hemos leído, al acomodar el nuevo conocimiento, lo asimilamos a nuestra estructura mental.

—¡Ay Dios!, ¡pero qué hombre que sabe ese!. Por eso es que a esa manera de entender cómo se aprende se le llama Constructivismo; porque los conocimientos se van pegando uno con otro y se van haciendo estructuras mentales cada vez más grande, de la misma manera que cuando se comienza a pegar bloques para hacer una casa.

—Sí señora, por eso es que hay que partir siempre de lo que saben las personas para poderles ayudar a aprender los nuevos conocimientos y si no, su estructura mental queda con boquetes y al no relacionar una idea con la otra, no pueden organizar lo que saben.

—¡Ay, vecina, qué buena ha sido esta conversación!. Yo me voy tan contenta, tenemos que seguir estudiando juntas ¡Hasta luego!!





## Recuperando la experiencia propia:

Después de leer la teoría de Piaget sobre el aprendizaje reflexiona sobre las siguientes preguntas:

- ¿Cómo puedes utilizarla con los y las participantes como herramienta para apoyar la construcción de conocimientos nuevos?
- ¿Qué elementos has identificado comunes entre la teoría de Piaget y las reflexiones de Freire sobre la alfabetización?

Ahora veamos lo que plantea Vigotsky:



### Lev Vigotsky

Nace en Orsha, Bielorrusia el 17 de noviembre de 1896 y muere en Moscú, Rusia el 11 de junio 1934. Filósofo, literato y psicólogo. Escribió extensamente sobre la íntima relación entre la mediación social, el aprendizaje y la función de la conciencia.

Vigotsky consideraba que el medio social es imprescindible para el aprendizaje, plantea que el aprendizaje se produce mediante la integración de los factores sociales y personales. Según dice que la actividad social realizada de manera consecutiva produce automáticamente los cambios en la conciencia de las personas.

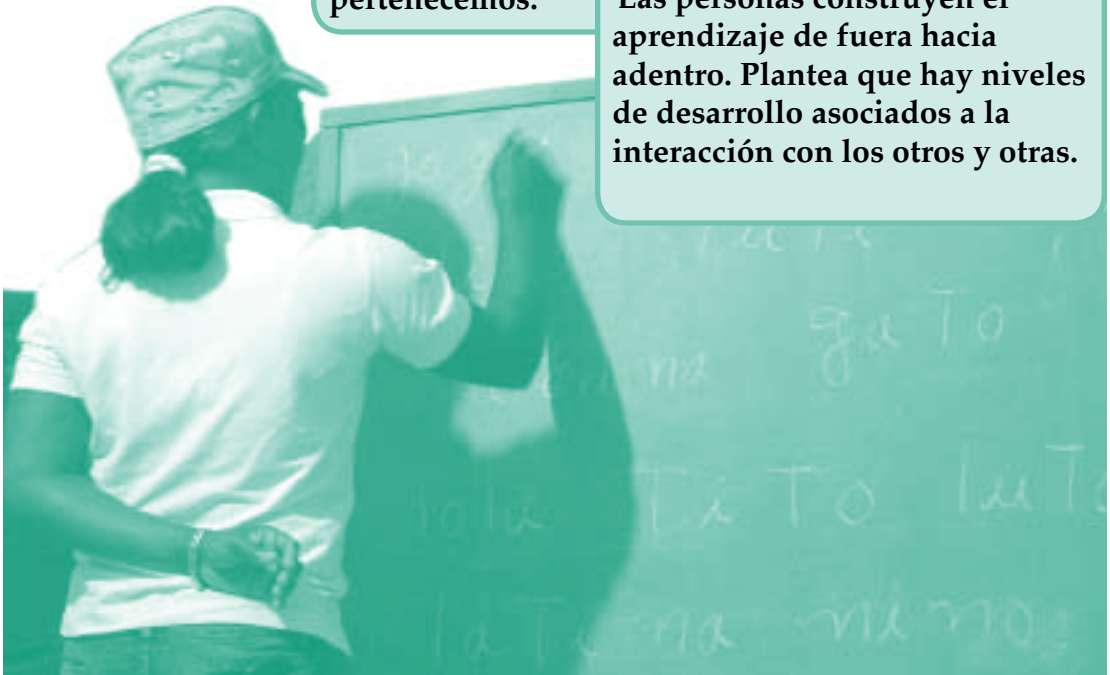
De acuerdo a la teoría de Vygotsky, el entorno social influye en el conocimiento, por medio de los objetos culturales de una determinada sociedad: autos, máquinas, lenguaje, instituciones (iglesias y escuela) y los medios de comunicación. Sostiene que el cambio cognoscitivo es el resultado de utilizar dichos instrumentos culturales en las interrelaciones sociales y de internalizar y transformar mentalmente las mismas.

Vigotsky considera que:

**Conocemos cuando la interacción con los/as otros/as y con la realidad impresiona nuestros sentidos. Aprendemos mediados por un contexto sociocultural definido en el que vivimos y nos socializamos**

**Este entra en conexión con nuestros conocimientos previos: nuestra cultura, nuestras historias, la personal y la de los grupos a los que pertenecemos.**

**Las personas construyen el aprendizaje de fuera hacia adentro. Plantea que hay niveles de desarrollo asociados a la interacción con los otros y otras.**

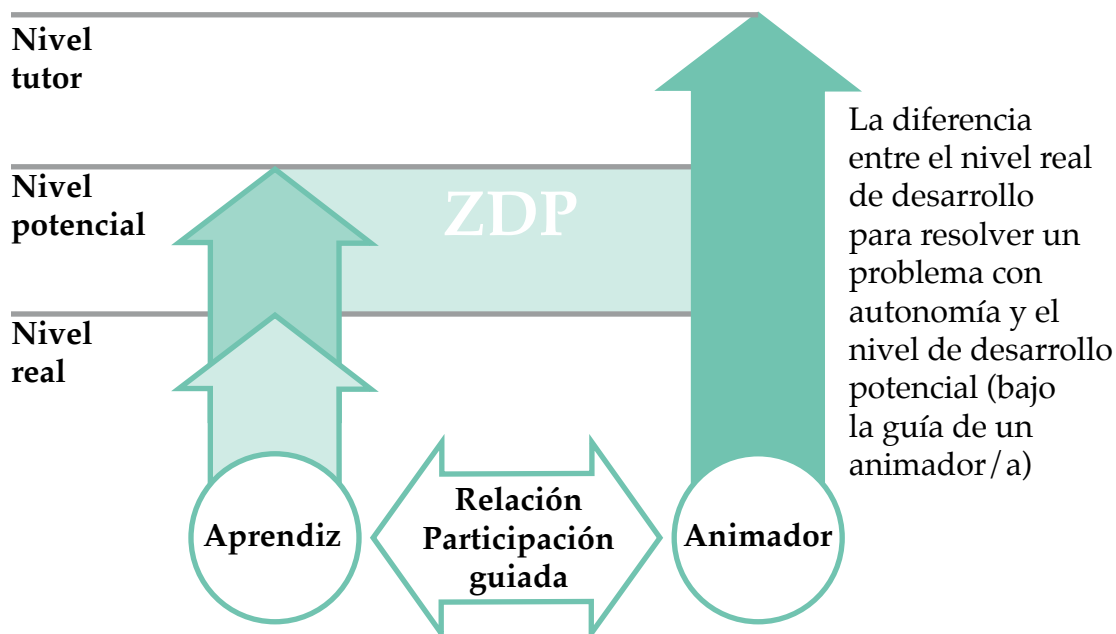


Vigotsky, considera al sujeto activo de su propio aprendizaje, a partir del estímulo del medio social, con el apoyo y la asesoría de una maestra o animador y que tiene como medio de expresión el lenguaje. Por esto, da gran importancia a los estímulos externos de las personas y diferencia dos zonas para el aprendizaje:

- *La zona de desarrollo real*, en la que los seres humanos desarrollan su conocimiento de manera independiente de un maestro o tutor.

- *Zona de desarrollo próximo*, es la distancia entre la zona de desarrollo real, y el nivel de desarrollo potencial determinado a través de la resolución de un problema bajo la guía de una animadora/or, maestra/o o en colaboración con otro u otra compañera. Veamos la siguiente gráfica:<sup>2</sup>

### Zona de desarrollo próximo (ZDP)



Vigotsky redimensiona el papel de la educadora y el educador, animadora o animador en el proceso de aprendizaje, nos muestra cómo puede hacer la diferencia en el potencial de desarrollo de los educandos. Por esto debemos comprender que el animador y la animadora tiene la responsabilidad de ayudar a que las/os participantes desarrollen su potencial más allá de lo que por sí solos pueden aprender. Llevan consigo una serie de responsabilidades que le hacen posible su tarea: la lectura permanente de la realidad. Una visión pedagógica y la capacidad de identificar los conocimientos previos que traen los y las participantes, todo esto es imprescindible para desarrollar con todos los participantes, ese mayor potencial de aprendizaje del que habla Vigotsky como zona de desarrollo próximo.

<sup>2</sup> [www.zonadesarrolloproximo.com](http://www.zonadesarrolloproximo.com)





## Para recordar:

Según Vigotsky, el medio social y cultural constituye el elemento imprescindible para el aprendizaje. Él ve de manera íntimamente relacionada la mediación social, el aprendizaje y la conciencia de cada persona, considera que el aprendizaje se produce por la integración consciente de factores sociales y personales.



## Resumamos:

Te invitamos a recrearte con la siguiente historia sobre un ejemplo de la teoría de Vigotsky:

—Santa, venga acá, vamos a hablar de Vigotsky que así compartiendo se aprende más.



—¡Ah, pero ya usted sabe mucho, porque eso es lo que él dice! que cuando oímos, vemos, tocamos, olemos o soboreamos lo que está en nuestro ambiente, estamos aprendiendo.

—¡Oh, sí, es verdad!; por eso es que Juana y su vecina el otro día se aprendieron tan bien lo que plantea Piaget sobre el aprendizaje, porque Juana oía con atención lo que decía su vecina y la vecina le devolvía a Juana la idea suya.



—Bueno, pues usted está clara, vecina, eso es lo que plantea Vigotsky: que tenemos la capacidad de aprender solas, hasta un punto, pero que podemos aprender mucho más de lo que nos imaginamos; cuando compartimos los saberes con otras personas, que nos estimulan y nos iluminan para seguir ahondando y descubriendo nuevas ideas.

—Sí, pero él habla de unas zonas ahí; que dizque una tiene en la cabeza. Sí, sí... pero es eso mismo, él nos dice que tenemos una *zona de desarrollo real*, cuando se refiere a esa capacidad que tenemos de aprender muchas cosas por sí solas. Y también dice que tenemos una *zona de desarrollo próximo*, porque podemos aprender muchísimo más



cosas de las que nos imaginamos, cuando compartimos nuestro conocimiento con otras y otros y nos dejamos ayudar mutuamente.



—¡Ay es verdad, señores! Yo me doy cuenta, que cuando estudio sola, aprendo muchas cosas que se me quedan ahí; y cuando voy al grupo y las comparto, se me aclaran más y aprendo muchas cosas nuevas con las demás personas y la ayuda de la animadora.

—Pero lo que usted no sabe es que yo me dí cuenta, de que Vigotsky, al igual que Piaget, dice que hay que enlazar los conocimientos viejos con los nuevos para poder aprender, por eso es tan importante dar la palabra como dar la escucha.

—Oh sí, ellos se parecen en eso, pero Vigotsky también dice que lo que aprendemos es de nuestro alrededor, de nuestro ambiente, de nuestras costumbres y cultura. Entonces, según Vigotsky, aprendemos narrando la vida.



—¡Claro!, por eso es que usted ve que los cibaños hablan con la I, mientras que los sureños hablan con la R o con la L porque lo que aprendemos está marcado por nuestro contexto más cercano.

—Vecina, ya se nos está haciendo tarde para ir a nuestras reuniones de alfabetización, pero otro día vamos a seguir para ver en qué se parecen Piaget, Vigosky y Paulo Freire.

—Hasta luego, vecina y nos quedamos con el compromiso de seguir con nuestros círculos de lectura y estudio.



## Recuperando la experiencia propia:

Después de leer la teoría de Vigostky sobre el aprendizaje reflexiona sobre las siguientes preguntas:

- ¿Cómo puedes utilizarla con los y las participantes como herramienta para apoyar la construcción de conocimientos nuevos?
- ¿Qué elementos has identificado comunes entre la teoría de Vigotsky y las reflexiones de Freire sobre la alfabetización?

*Alfabetizar no es aprender a repetir palabras,  
sino decir sus propias palabras.*

Paulo Freire

3



**fases**

# Fases del método de alfabetización de Paulo Freire

**Paulo Freire identificó tres fases** en su método: Investigación previa, preparación de materiales y el proceso. Cada una de estas fases, de desarrollo de la cultura lectora y escrita surgió de un proceso de investigación y de observación llevado por Freire durante años. Este método ahora, se ha constituido en un patrimonio para la humanidad del que nos podemos apropiar para beneficio de nuestras comunidades dominicanas y haitianas.

## **Primera Fase: Investigación previa, construyendo el universo vocabular**

En esta primera fase del método, Freire nos propone estudiar el medio ambiente en el que viven los y las participantes, con el propósito de determinar el vocabulario común y los temas alrededor de los cuales puede desarrollarse el proceso de reflexión en la ampliación de la cultura lectora y escrita. Esta etapa la puedes llevar a cabo durante el proceso de inscripción a la alfabetización mediante las conversaciones informales, la observación y la exploración de la historia de la comunidad de quienes quieren alfabetizarse.

Los aportes de cada persona deben ser recogidos lo más fielmente posible, registrando las frases o expresiones más significativas.

Las expresiones que se producen en la etapa de investigación previa, copiadas o grabadas, constituyen muchas voces con un alto grado de objetividad y de verdad y es un contenido importante para hacer un proceso

de alfabetización liberadora, necesita la opinión colectiva o personal sobre los problemas básicos de la población, las necesidades sentidas, las aspiraciones, la visión de la realidad, el grado de capacidad crítica y el juicio personal sobre alfabetización. Y las opiniones de cómo viven, qué piensan, en qué creen, además del concepto que tienen de los problemas fundamentales como los derechos humanos, comunidad, cooperación, situación política, educación....

Las frases escogidas deben organizarse por temas como materia prima para la elaboración del conjunto didáctico a ser utilizado en el proceso de alfabetización. Un estudio analítico de ella, sirve para encontrar los vocablos más apropiados y que serán utilizados como *palabras o temas generadores*, base de todo el proceso de alfabetización.

Supongamos que en la primera etapa en la interacción que se ha realizado entre la animadora y los moradores de la comunidad, haya salido como necesidad uno uno la falta de caminos vecinales en la comunidad. La animadora se prepara para iniciar las primeras sesiones con este tema: ***La comunidad sufre por la falta de caminos.***

## Segunda Fase: Preparación de materiales

Selección de temas y palabras generadoras:

En esta segunda fase debes realizar una selección de las palabras del vocabulario descubierto, en especial, aquellas cargadas con sentido existencial, es decir, que expresan temas de la vida de las personas, también un mayor contenido emocional, lo mismo que aquellas que son familiares para los y las participantes, que hablan de su vida, de su comunidad, de su historia.

Por ejemplo después de recoger las frases en la comunidad, las palabras generadoras podrían ser las que las personas han utilizado para referirse a sus necesidades, costumbres, aspiraciones, logros y modo de vida de la comunidad. Entre ellas: motoconcho, corrupción, desempleo, casa, cañada, tubería, deber, vecino, llave, playa, pobreza, vela, siembra, cosecha, quema, calor, derrumbe, ratón, colmado, derechos, banca.

Ahora a este listado de palabras podemos aplicar los tres criterios que propone Freire.

- El primer criterio se basa en la capacidad de las palabras para incluir los sonidos básicos del lenguaje. Es decir, aquellos que son dados por la relación entre las vocales y las consonantes. Son sonidos básicos los conformados por una vocal y una consonante por ejemplo *pa, ni, la, ti*, o una vocal y dos consonantes por ejemplo *man, tol, pre, gru*. Las palabras se componen de sílabas, con pequeñas variaciones en los sonidos vocálicos, es decir en la variación de la vocal (*a, e, i, o, u*) que acompaña a la consonante (*p, m, n, l...*). Freire descubrió que de 16 a 20 palabras bastan para cubrir todos los sonidos en el portugués.
- El segundo criterio, es el ordenamiento de las palabras de menor dificultad a mayor dificultad. Esto permitirá hacer un proceso de alfabetización, partiendo de las letras y sonidos simples a los más complejos.
- El tercer criterio se fundamenta en que las palabras se escogen según la capacidad potencial de confrontar la realidad social, cultural y política; las palabras deben producir estímulos mentales y emocionales. Es decir, deben sugerir y significar algo importante para los/as participantes.

Desde estos tres criterios podemos ordenar nuestra lista de palabras de la siguiente manera:

### Criterios

Sonidos básicos	Gradualidad	Existencialidad
casa	casa	pobreza
tubería	tubería	camino
llave	deberes	calor
vecina	feria	río
hogar	vecina	motoconcho
colmado	bulto	apagón
jabón	vela	casa
playa	calor	agua
calor	cañada	lodo
pobreza	quema	agricultura
quema	hogar	mercado
derrumbe	playa	animales
corrupción	derrumbe	semillas
ratón	trabajo	dengue
desempleado	triciclo	hoyo
callejón	hospital	salud



## Recuperando la experiencia propia 1

Lee detenidamente la lista de sonidos básicos ¿Están allí todos los sonidos que necesitamos para poder escribir todas las ideas que se nos ocurran.

Detente y observa ¿Cuántas palabras se repiten los mismos sonidos?

¿Cuántos sonidos del abecedario faltan?

Escríbelos y trabájalos en la construcción de nuevas palabras.





## Para recordar:

Abordar palabras que tienen sonidos básicos estudiados en otras palabras puede servir para afirmar en los participantes un sonido ya trabajado.



## Recuperando la experiencia propia 2

En el listado ordenado con el criterio de gradualidad necesitamos agregar a la lista alguna palabra que no esté y que sea necesaria para complejizar el vocabulario de los y las participantes? ¿Cuál agregarías?



## Recuperando la experiencia propia 3

En listado del tercer criterio, sólo tiene las palabras significativas desde la perspectiva de las situaciones centrales que viven las personas de la comunidad. ¿Con qué otras palabras se podría completar el listado teniendo en cuenta los criterios anteriores, es decir, tener todos los sonidos básicos lograr la gradualidad desde la palabra menos compleja a la más compleja?





## Para recordar:

El listado de palabras que cumplen los tres criterios Freire las llama *palabras generadoras* porque tienen la capacidad de generar otras palabras que a la vez generan pensamiento y permiten narrar la vida.

## Selección de temas generadores y de imágenes

Consiste en la organización de los temas prioritarios que los moradores de la comunidad han expresado a través de las entrevistas, observaciones y todas las interacciones que realizaron en la primera fase los moradores de la comunidad y la animadora/or y seleccionar las láminas que expresen la realidad de los/as participantes que se tratará en cada tema generador.

El propósito es provocar entre los y las participantes un debate acerca de la situación o situaciones en que viven. De esta manera, ellas y los/as participantes se ven a sí mismos/as en el proceso de aprendizaje y reflexión. Oídos en su situación Paulo Freire (2009), da ejemplos de cómo a través de preguntas y respuestas las personas del grupo con el que trabajaba caen en la cuenta de que su situación de pobreza no la fabrica Dios sino «el patrón» y se motivan a decir su palabra, a “narrar la vida”<sup>1</sup>.

### Ejemplos de temas que puedan salir del debate provocado por una simple imagen como esta:

- La dignidad de la persona exige una alimentación sana.
- Identidad nacional, regional, personal.
- Las mujeres y la alimentación.
- Desigualdad social.
- Cultura de la pobreza.
- Lucha por la sobrevivencia y reciedumbre de los/as empobrecidas/os.



1 Benjamín Berlanga. Dar la palabra y dar la escucha, 2012.

## **Preguntas que pueden ayudar para que el grupo comience a narrar su vida. Ver Anexo: Guía de preguntas generadoras**

¿Qué está haciendo esta mujer? ¿En qué condiciones está ella realizando su trabajo? ¿Por qué tiene que preparar sus alimentos en esa situación? ¿Para quién será que ella está cocinando? ¿En qué lugares de nuestro país se cocina así? ¿La situación de esta mujer se parece a la nuestra? ¿En qué? Esta señora, ¿deseará pasar toda su vida cocinando en esas condiciones? ¿Qué otras situaciones de dureza crees tú que tendrá ella que enfrentar cada día? ¿Crees que si ella se propone salir de esa situación, lo podría lograr? ¿Cómo? Narra una breve historia inspirada en esta imagen.

Éste es el sentido que tienen las láminas en el método de alfabetización de Paulo Freire.

Conviene que en la primera semana del inicio de los grupos se dedique la mayor parte del tiempo a narrar su vida donde cada uno/a pueda dar la palabra que exprese su vida y dar su escucha a las personas que están narrando su vida. Esto es para que a lo largo de todo el proceso, esta sea la dinámica y la perspectiva que marque la alfabetización.



### **Para recordar**

Al seleccionar los gráficos.

Los gráficos sin palabras serán más cercanos a los y las participantes si al elaborarlos tienes en cuenta los siguientes criterios.<sup>2</sup>

- a) Sencillez, claridad y un tamaño que facilite la visibilidad de todas las personas que están en el salón, para ser comprendidos,
- b) Adaptables a la cultura del grupo.
- c) Motivadores.
- d) Adecuados al contenido que se debe analizar.

---

2 Ibídem.

## Preparación del tema generador y de la ficha de descubrimiento

Para el aprendizaje: Esta etapa te involucra a ti y tus compañeras y compañeros en la creación de materiales. Se escribe el tema generador en una tarjeta y la palabra generadora en otra escrita entera y dividida en sílabas, en tantas tarjetas como sílabas tiene dicha palabra.

El tema generador elegido a partir de la primera etapa en la interacción que se ha realizado entre animadora y los moradores de la comunidad es: **La falta de camino vecinales en la comunidad**; entonces la animadora prepara una tarjeta con la frase de dicho tema, como parte de los materiales a utilizar y la palabra generadora supongamos que sea camino.

Por ejemplo la palabra generadora podría ser camino, debido a que reúne los tres criterios: contiene sonidos básicos, gradualidad y existencialidad, se pueden preparar tres tarjetas: –una con el tema generador: En esta comunidad estamos necesitando camino. Otra con la palabra generadora: camino, una tarjeta por cada una de las sílabas de la palabra generadora: ca- mi-no. Tarjetas con la familia silábica de cada una de las sílabas, se hace un nuevo juego de tarjetas que le llamamos «familia silábica».

Si te fijas, la familia silábica consiste en la combinación de cada una de las consonante que componen las sílabas de la palabra **ca mi no** con las cinco vocales.

Ej:

ca – ce – ci – co – cu  
ma – me – mi – mo – mu  
na – ne – ni – no – nu

Este mismo juego se repite y se coloca en vertical al que le llamamos familia fonética.

Ej:

ca	ma	na
'	'	'
ce	me	ne
'	'	'
ci	mi	ni
'	'	'
co	mo	no
'	'	'
cu	mu	nu

La Ficha de Descubrimiento se construye colocando en un mismo plano la familia silábica y la familia fonética, como sigue a continuación

ca – ce – ci – co – cu  
ma – me – m – mo – mu  
na – ne – ni – no – nu

ca	ma	na
,	,	,
ce	me	ne
,	,	,
ci	mi	ni
,	,	,
co	mo	no
,	,	,
cu	mu	nu

Este material se llama Ficha de Descubrimiento porque a través de ella, las personas que se están alfabetizando, cuando la observan, comienzan a descubrir con las distintas combinaciones, un sinnúmero de palabras nuevas.

### Tercera Fase: Ampliación de la cultura lectora y escrita

Se construye en torno a palabras y gráficos producto de la etapa de investigación previa sobre la realidad de los/as participantes.

**“Alfabetizar** es la realización de un acto ético: el acto de hacernos más como sujetos en la relación con el otro y la otra, no desde la desigualdad del que sabe y del que no sabe, sino desde el reconocimiento de mí mismo como capaz de dar mi palabra y dar mi escucha (porque escribir y leer es dar mi palabra y dar mi escucha) y el reconocimiento del otro como el que da su palabra y da su escucha”.

Benjamín Berlanga

Para que el proceso de alfabetización sea humanizador y realizado con una perspectiva liberadora, es necesario que las y los participantes se sientan en ambiente de confianza, seguros de que van a ser escuchadas y escuchados y que sus ideas serán tenidas en cuenta y muy valoradas.

Para ello es conveniente que se cree un ambiente de acogida en un espacio compartido en condiciones de igualdad que despierte en cada persona el interés por dar la palabra y dar la escucha narrando su vida.

Esto se logra con unos pasos bien pensados y preparados con anticipación.

## **Primer paso: Saludo motivador**

Saludo motivador que le dé al grupo la oportunidad de expresar su estado de ánimo: alegrías, tristezas, esperanzas, acontecimientos más sentidos, su disposición frente a su proceso de aprendizaje. Se le motiva para que a nivel personal y a nivel comunitario, todos/as expresen sus pensamientos con sus propias palabras y frases.

## **Segundo paso: Diálogo para introducir el tema generador**

Con el saludo las/los participantes han roto el silencio y han creado un ambiente cálido que favorece un dialogo más profundo, provocado por la observación de una lámina que expresa una situación muy significativa para la comunidad, la cual ha sido captada en la etapa de investigación previa.

Mediante preguntas problematizadoras en torno a la lámina y en relación con su vida los/as participantes comienzan a «empalabrar» la realidad, dándoles nombres a las cosas que suceden y a las que no suceden y que deberían suceder en la historia de su vida. (Ver guía de preguntas problematizadoras....\* como ejemplos de preguntas que se pueden hacer, pero pueden surgir otras). La animadora/or facilitará que se dé el dialogo reflexivo en torno al tema y en una línea de profundización que vaya de la

descripción de la imagen, a la identificación de su realidad a través de la imagen, a la profundización –iluminación-proactiva-conclusión-ejecución transformadora. Aunque le estamos llamando segundo paso, esta dinámica de diálogo en condiciones de igualdad que invita a cada quien a narrar su vida, sus aspiraciones, sentimientos y experiencias, es el corazón del proceso de alfabetización y si se prescinde de ella, podemos caer en una “alfabetización triste” que no produce vida, más bien, produce muerte al repetir y reproducir el sistema causante del círculo de pobreza que genera analfabetismo.

### **Tercer paso: Practicamos el consenso poniéndonos de acuerdo con el tema generador**

Una vez profundizada, analizada e identificados/as con su realidad desde una mirada crítica, a la imagen, la animadora/or participantes partiendo del dialogo reflexivo que se ha hecho, propone al grupo dar un paso más para ponerse de acuerdo con el tema que el grupo considera de mayor prioridad a trabajar para seguirlo estudiando, ahora introduciendo la lectura y la escritura.

### **Cuarto paso: Análisis de la frase del tema generador y consenso sobre palabras generadoras**

La lámina que ha dado origen al tema debe presentar una comunidad con falta de caminos vecinales, y suponemos que la reflexión se ha hecho sobre las consecuencias de este problema para la vida digna de las personas, entonces el tema generador podría ser: ***En mi comunidad nos organizamos para conseguir la construcción de caminos.***

Pero éste debe salir del grupo.

La animadora o el animador por medio de la pedagogía de las preguntas, provocará a las y los participantes para que se sigan expresando en torno a todo lo que implica la falta de caminos en su comunidad, y posiblemente van saliendo sus vivencias, necesidades, posibilidades, aspiraciones, iniciativas y propuestas para resolver el problema del camino.

Las palabras que utilizan en esa conversación son sus palabras y son las que tienen sentido y significado para ellas/os, son por tanto el contenido con el que irán narrando su vida por escrito escribiendo su clamor, sus denuncias sus esperanzas y compromisos.

De todas las palabras con las que se han expresado seleccionan aquellas que para el grupo sean las más vitales y significativas en ese momento y por tanto las que generen más pensamientos y emociones. Y que el grupo diga cuál es o son las palabras del tema generador que expresan el mayor peligro que está afectando a su comunidad. Siguiendo con el ejemplo anterior, una de las palabras generadoras sería camino. Pero siempre esto será decisión del grupo con el animador o animadora que facilita el proceso; de esta manera los y las participantes lo pueden hacer con conocimientos de causa.

Estos cuatro primeros pasos son importantes para lograr que el grupo despierte y cada uno y cada una se descubra como sujeto capaz de opinar con sus propias palabras y de escuchar las palabras de las/os demás. De estos pasos depende que el proceso de aprender a leer y escribir sea alegre, esperanzador, liberador y humanizador.

Es necesario que el animador o animadora le dé mucha importancia a estos pasos, para que todos y todas se den la oportunidad participando, dando su palabra y dando su escucha hablando, leyendo y/o escribiendo; al narrar su vida y tejer su compromiso personal-comunitario .

## **Quinto paso: Análisis de la palabra generadora.**

Para este momento, son muy importantes las diferentes tarjetas que han elaborado las animadoras/es, a partir de la palabra generadora, seleccionada por el grupo, para comenzar a ejercitarse en la lectura y escritura, la palabra generadora escrita con letras grandes y claras, ayuda a que todas las personas del grupo la puedan visualizar con facilidad.

Ej. **camino.**

La animadora o animador coloca la tarjeta donde la puedan ver con facilidad todos los participantes después de pronunciarla despacio y con



claridad, invita a que la pronuncien las/os participantes varias veces. Con este ejercicio se están reafirmando en su palabra, que expresa su grito liberador, no en la palabra que reproduce el sistema de opresión y muerte que nos oprime. Luego la pronuncia nuevamente el animador/a, haciendo notar las sílabas y motiva a los/las participantes para que hagan lo mismo varias veces, tratando de asimilar bien los sonidos; de inmediato se presenta la tarjeta con la palabra generadora dividida en sílabas: Ej: **ca - mi - no** y se coloca debajo de la tarjeta anterior motivando al grupo a visualizarla bien, mientras pronuncian cada sílaba.

**camino**  
**ca-mi-no**

Después de estos ejercicios de vocalización, escucha, atención y pronunciación de su propia palabra, se motiva al grupo a escribir en su cuaderno las dos modalidades de la palabra, entera y dividida en sílabas, mientras el animador o animadora continúa apoyando y motivando para que cada participante siga participando también en la lectura y en la escritura de su palabra.

## **Sexto paso: Jugando con letras escribimos nuestras propias palabras y narramos la vida**

En el paso anterior ya iniciamos la lectura y la escritura, analizando palabras que dan cuenta de la vida, de la realidad de las personas, aprendiendo juntos y juntas a leer el mundo. En este sexto paso seguiremos avanzando en la lectura y la escritura del mundo, narrando nuestra vida. Aquí el material básico es la ficha de descubrimiento. La animadora o el animador pide al grupo que vea cómo cada una de las sílabas de la palabra generadora forman una familia, al colocarle a la consonante de dicha sílaba una vocal diferente.

Con la intervención de los y las participantes, el animador o la animadora orienta para que vayan colocando sílaba por sílaba, debajo de las tarjetas anteriores, las dos tarjetas que forman la ficha de descubrimiento. Procurando que sean siempre los y las participantes que vayan realizando el proceso con sus propias manos, tanto en el pizarrón como en su

cuaderno. Nunca la animadora o el animador deben escribirles a los/as participantes en sus cuadernos ni mucho menos agarrarles las manos para enseñarlos a escribir, porque esto les disminuye su libertad, su seguridad y su autoestima; lo que sí conviene hacer es que observen en el abecedario la letra que les está resultando difícil o desconocida, le pasen el dedo como escribiéndola, la dibujen en el aire, la escriban en la arena, en harina, en tierra floja y luego que la escriban ellas/os en su cuaderno o en el pizarrón.

Con este ejercicio el cerebro va registrando los procedimientos de la escritura y luego da el mandato a la mano para que escriba con los rasgos propios de cada persona; esto fortalece la autoconfianza y la capacidad propia de la persona, para hacer lo que se propone en su vida. Mientras uno los van haciendo en la pizarra, los y las demás lo hacen en su cuaderno o en cualquiera de los materiales arriba citados, y la animadora va motivando y apoyando a cada participante para que todos y todas vayan haciendo su proceso.

Después de este proceso, están puestas las bases para que los y las participantes comiencen a escribir sus propias palabras, utilizando todas las posibles combinaciones que les sugiere la ficha de descubrimiento, con sentido.

Como lo demanda todo proceso de aprendizaje liberador, la animadora o animador se encarga de animar, orientar, observar, apoyar, estimular, para que sean los/as participantes quienes formen sus palabras, frases, párrafos, textos que narren su historia, su vida y las escriban en la pizarra y en sus cuadernos.

En ningún momento la animadora les escribe en el cuaderno a los participantes, ya que tienden a repetir lo mismo, sin saber lo que dice, y esto los bloquea, al creer que no son capaces de aprender a leer, además esto contradice la alfabetización liberadora.

## Séptimo paso: Expresamos lo que somos y lo que queremos con nuestras propias palabras

Aprender a leer y a escribir es abrir nuevas puertas en la vida para comunicarnos y relacionarnos con el mundo, con mayor conciencia de los hechos y de nosotros/as mismos/as.

El grupo va desarrollando, haciendo diferentes tipos de combinaciones de letras, escribiendo siempre palabras con sentido, y todo aquello que necesite y desee escribir.

Cuando las personas han trabajado todos los sonidos del abecedario, haciendo combinaciones de palabras con sentido, pasan a otro nivel en el que se sigue profundizando: la problematización de la realidad, el diálogo reflexivo y la narración de la vida, con una mayor conciencia de los mecanismos de opresión a los que estamos sometidos, de los derechos de las personas y de la naturaleza y con más conocimiento y dominio de los recursos de reivindicación de una vida digna.

En este nivel se le da una mayor utilidad a los materiales de las maletas pedagógicas y a los módulos de DDHH, género y otros, los/as participantes en las sesiones de alfabetización hacen círculos de lectura, hacen lecturas comprensiva, socializan, comparten entre ellas/os los nuevos aprendizajes buscando y creando colectivamente mejores condiciones de vida e integrándose a la escuela básica. Esto lo va orientando la animadora de tal manera que sus escritos sean expresión de las acciones de compromiso y de la vida que en el proceso de alfabetización van logrando realizar para ir haciendo un proceso de cambio de los problemas de la comunidad.

Como se puede ver, se trata de una metodología que se desarrolla a partir de situaciones reales en la vida de las/los participantes, desde donde se motiva la lectura y escritura como una herramienta de conocimiento y transformación de la realidad personal y social; con miras a colaborar con la construcción de una sociedad más humana.

Es por lo que se le llama a este tipo de alfabetización: **Una alfabetización liberadora.**



## Para recordar

Ya hemos visto la primera, segunda y la tercera fase de la metodología de Paulo Freire y hemos entendido que en la primera fase nos metemos en el contexto de los y las participantes, de donde sacamos el contenido para la alfabetización: **Tema y palabra generadora**. El libro para alfabetizar sale de la realidad de los y las participantes. Este libro lo construye cada animadora y animador en la segunda fase del método partiendo de los temas generadores. Está compuesto por: temas generadores, palabras generadoras. Láminas que expresan la realidad de los participantes y que representan gráficamente los temas generadores, preguntas problematizadoras y un conjunto de tarjetas escritas con letras *script*. La primera tarjeta con el tema generador, la segunda con la palabra generadora, la tercera tarjeta con la palabra generadora dividida en sílabas, donde cada sílaba va escrita en una tarjeta diferente y por último dos juegos de la familia de cada sílaba de la palabra generadora. Cada sílaba escrita en una tarjeta, para que se puedan manipular en el momento de formar palabras nuevas en el proceso de alfabetización.

A estos dos juegos de familia de cada sílaba de la palabra generadora, colocados uno en forma horizontal y el otro en forma vertical, se le llama **ficha de descubrimiento**, porque a través de ella los y las participantes descubren que pueden escribir palabras nuevas, frases y hasta párrafos.

Con todo este material elaborado se inicia la tercera fase del proceso de alfabetización con el método de Paulo Freire y se realizan los primeros



pasos del primer nivel de alfabetización.

## **Recuperando la experiencia propia:**

- Relee detenidamente la anterior sección y paso a paso reelabora cada una de las fases que propone el Método de Freire.
- Recuerda que si tienes dudas puedes apoyarte en tu grupo de compañeras, en los enlaces, la coordinación y la asesoría del Centro Cultural Poveda.

*Y en la escuela como «centro democrático»  
desaparece, por una parte, el profesor que transmite  
autoritariamente un saber selecto y, por otra parte  
el alumno pasivo, que recibe sin más el saber  
transferido. En lugar de ellos surgen  
el profesor que aprende al enseñar  
y el alumno que enseña al aprender.*

Paulo Freire, *Cartas a Guinea-Bissau*.

4



**acción**

# Animadora y animador sociocultural, algunas cualidades de su perfil necesarias para hacer una alfabetización “alegre”, liberadora

La animadora/or tiene plena conciencia de que las personas son capaces de aprender a lo largo de toda la vida; la edad no es una limitante para aprender a leer y a escribir. Si recuerdas tus experiencias, te darás cuenta que desde el momento mismo del nacimiento y aún antes, estamos en permanente aprendizaje; aprendemos la voz de nuestra madre que nos da amor y confianza, el sabor del alimento que nos da satisfacción, los sonidos del ambiente, la temperatura de los lugares, los rostros de las personas, que dan forma a nuestras maneras de pensar, sentir y actuar.

Sin estos aprendizajes, la vida no sería posible. Son los conocimientos y experiencias que ganamos a partir de la interrelación diaria con las personas, con la naturaleza y el entorno en general, que le dan fundamento a nuestra vida. Es esta posibilidad de aprender a lo largo de toda la vida, la que nos permite vivir y la que fundamenta unas relaciones de escucha y respeto por las ideas de cada persona y las propias. Este es el primer principio para que la alfabetización, como una primera parte de la educación de adultos/as sea considerada como un derecho para toda la vida.

Con esto, nos damos cuenta que el aprendizaje es permanente; y cada vez que aprendemos algo, nuestra persona y nuestra manera de ver la realidad que nos rodea, cambia. Por esto, es importante **que asumamos este proceso de la ampliación de la cultura lectora y escrita, como una oportunidad para seguir en permanente transformación.**

Reflexionas y verás que las ideas de aprendizaje que tenemos en nuestra experiencia personal, marcan necesariamente las experiencias de apren-

dizaje de las personas que animamos. Por estas razones te recomendamos tomar en cuenta las siguientes características en las acciones de alfabetización que realices:

- *Partes de la realidad socio-cultural en la que están insertos/as los/as participantes, como punto de partida y punto de llegada, al planificar y desarrollar los encuentros puedes consultar detenidamente las fases del método de Paulo Freire.*
- *Propicias un clima de valoración respetuosa de las personas jóvenes y adultas, insertas por primera vez en el sistema de la educación formal. Esto se realiza cuando la voz de cada quien es escuchada, valorada y puesta en diálogo con los otros sentires y formas de ver y actuar. Para eso, nos ayuda mucho tener presente que las personas adultas tienen diversos conocimientos y experiencias valiosas para la vida.*





- *Te mantienes atento/a a tu propio proceso.* En la medida que seas consciente de lo que sabes y de lo que te queda por aprender puedes actualizarte, buscar respuesta a tus preguntas, interroga y busca asesoría. Nadie puede saberlo todo, siempre estamos en camino permanente de aprendizaje.
- *Haces de los encuentros con el grupo, espacios para el cuestionamiento,* la crítica constructiva, la formulación libre de preguntas, y la reflexión personal y colectiva para la solución de problemas que posibilitan el desarrollo de la capacidad de producir ideas.
- *Visualizas la acción educativa como un proceso con sentido.* Es decir con finalidades y metas concretas, que tanto participantes como animadoras socioculturales entienden y valoran. Esto lleva necesariamente a que los aprendizajes guarden coherencia y significado de sentido con el para qué aprenden, por su aplicabilidad en la vida cotidiana, haciendo así de la práctica un proceso de sentido para animadoras y participantes.
- *Recuperas críticamente la experiencia y mantienes una actitud favorable al cambio.* Esta cualidad se compagina con la concepción de la persona como un ser en permanente crecimiento, con capacidad de transformar y transformarse. En este principio fundamenta Paulo Freire su método de aprendizaje.



## Recuperando la experiencia propia

Escribe brevemente tu opinión sobre las características de la animadora o animador sociocultural para ampliar la cultura lectora y escrita.

¿Cuáles de estas características crees que tienes más logradas? Y ¿Cuáles consideras que necesitas fortalecer más?

*Yo sé algo que tú no sabes,  
tú sabes algo que yo no sé,  
si tú me enseñas lo que tú sabes,  
yo te enseño lo que yo sé*

*Décima tradicional dominicana*

5

jueves 19 de marzo del año 2009.

La dignidad.



dig-ni-da d

digno

Comunidad

Digna

Dignorah

nani

Ana

nona

Pena

dig-ni-dad

da-de-di-do-d

na-ne-ni-no

**centros**

# Los centros de inter-aprendizaje

**¿Cómo nos imaginamos los lugares en los que podemos ampliar la cultura lectora y escrita?**

Esos lugares seguramente deben responder a las reflexiones que hemos venido haciendo acerca de entender este proceso como un aprendizaje compartido de los y las participantes, las animadoras, los enlaces, las organizaciones y las agencias.



De ahí, que los lugares de encuentro son entonces de inter-aprendizaje: es decir, lugares donde todas y todos aprendemos desde la diversidad de nuestros conocimientos, desde nuestra cultura y desde nuestra historia propicios para dar la palabra y dar la escucha narrando la vida.

Los centros, espacios o lugares para el inter-aprendizaje son espacios para el dialogo con otros y otras en donde intercambiamos, lo que sabemos, y conocemos y vivimos; es un lugar para el intercambio de experiencias, de aprendizajes, de saberes y de sentires.

## ¿Qué características deben tener estos lugares?

Son espacios de diálogo para la promoción de la participación, esto los hace agradables, cálidos, atractivos y desafiantes. Estos centros deben ser inclusivos en la medida en que los sujetos lo asumen como un espacio



de acogida, hospitalario, abierto a todas las personas que deseen seguir aprendiendo en la vida.

Son espacios inclusivos porque en éstos se respeta y se atiende a la diversidad de la edad, el género, lenguas, niveles educativos, así como las características, intereses y necesidades individuales y colectivas.

Los lugares de encuentro entre las animadoras socio-culturales y los y las participantes son centros de inter-aprendizaje, donde se hace realidad la propuesta de Freire: **que nadie aprende sólo, nadie educa a nadie sino que todos aprendemos en comunidad.**



### Para recordar:

Como herramientas para enriquecer los centros de inter-aprendizaje recuerda que tienes la maleta pedagógica con todos sus materiales. Además de los juegos de tarjetas con las diferentes modalidades de familia con las sílabas de la palabra generadora, también conviene tener el abecedario en mayúsculas y minúsculas, con letra script y con letras en cursivas, escrito en una cartulina con letras grandes y legibles, el mapa de la comunidad, los trabajos que los/las participantes van produciendo en el proceso, además conviene tener también bien visible y con letras claras, el esquema de la metodología de alfabetización liberadora y el Fondo Bibliográfico Paulo Freire, de la biblioteca Salomé Ureña del Centro Cultural Poveda; en el que encontrarás novelas, cuentos, poesías, historia, diccionarios y videos y que puedes consultar personalmente o los puedes pedir por la página web: **[www.centropoveda.org](http://www.centropoveda.org)**



### Recuperando la experiencia propia:

Organiza con el grupo de participantes cómo desean que sea el espacio de encuentro para la Ampliación de la Cultura Lectora y Escrita.

# 6

*Qué conocer, cómo conocer, para qué conocer, a favor de qué y de quién conocer son cuestiones teórico – prácticas y no intelectualistas que nos son planteadas como acto de conocimiento. Cuestiones fundamentales, en dinámica ligadas con el acto mismo de educar, de su posibilidad, de su legitimidad, de los objetivos y finalidades de ese acto, de sus gentes, de sus métodos, de su contenido.*

Paulo Freire, *Cartas a Guinea-Bissau.*



# **planificación**

# Elementos para la planificación

**Al planificar el trabajo** que vas a realizar con los/as alfabetizandos/as, como animador/a socio-cultural, y siguiendo la metodología de la educación popular, con el método de Paulo Freire, te recordamos partir de las características del grupo y su contexto. Para esto, puedes ubicarte en la primera fase del método de Freire y de este modo garantizar que desde el principio, los aprendizajes logrados sean global, como global es la vida o sea, que aprendan a la vez sobre sí mismo/a, sobre los/as demás y sobre su realidad.



## Para recordar

La alfabetización no se trata sólo de aprender a leer y a escribir, sino de aprender a narrar la vida, a dar la palabra y a dar la escucha; ampliando así la cultura lectora y escrita desde una perspectiva crítica y popular.

En la planificación que haremos para trabajar con los grupos, vamos a utilizar un esquema muy sencillo con sólo tres componentes: propósito o para qué, contenido o el qué y la metodología que es el cómo. Veamos ahora, el significado de cada uno de estos componentes:

1. **Para qué** hacemos una determinada actividad con un determinado contenido; o sea el propósito expresa lo que con el grupo quiere lograrse. En cada encuentro se tiene que tener muy claro el para qué y qué es lo que vamos a lograr en él.

Para saber si estás bien encaminada, debes revisar que todas las actividades estén orientadas al logro del propósito global, dar la escucha y dar la palabra narrando la vida. Así mismo, la selección de los contenidos de los materiales y recursos y la forma de utilizarlos y aplicarlos se hace de acuerdo a ese gran propósito.

Conviene que tanto en el momento de la planificación como en el momento de la realización del encuentro, te preguntes: ¿Estoy en la ruta del propósito o me estoy desviando? Y así puedas constantemente tomar las riendas del **para qué** del contenido que trabajas en el encuentro. Esto te ayudará a desarrollar tus encuentros con sentido.

2. **Contenidos:** estos son los saberes, formas culturales, situaciones de la vida diaria y de la comunidad que vamos a trabajar con el grupo para poder conseguir el propósito que es el para qué del encuentro. En varias ocasiones hemos dicho que el aprendizaje es global: se aprende sobre valores, actitudes, fechas, datos, ideas, cómo hacer las cosas, y todos estos aprendizajes se reclaman y se unen en nuestro diario vivir al narrar la vida, por lo tanto los contenidos son de diferentes tipos, veamos algunos de ellos:

- **Contenidos de informaciones sobre hechos:** Las fechas en las que ocurrieron acontecimientos de la vida, por ejemplo: el nacimiento de Juan Pablo Duarte, fundación de la primera escuela en tu comunidad...





- **Contenidos sobre datos**, son informaciones sobre aspectos de la realidad. Ejemplo: cuántos analfabetos hay en la República Dominicana, cuántos ríos vivos hay en el país y cuántos ríos han muerto, de qué vive la gente en nuestra comunidad, cuántas animadoras/es hay en el proyecto...
- **Contenidos sobre conceptos**, es el contenido que nos sirve para representar ideas, situaciones, estructuras o procesos. Ejemplo: cuando decimos salud, nos hacemos la idea de alguien o algo que está en buen estado y cuando decimos estamos en temporada ciclónica de inmediato nuestra mente elabora la idea de lo que se está diciendo, lo mismo que cuando se dice casa o está lloviendo, las ideas que representan estas palabras nos brotan inmediatamente...
- **Contenidos de procedimientos**, se refieren a modos de realizar un conjunto de acciones ordenadas para lograr un propósito determinado. Ejemplo: las diferentes acciones que realizamos para hacer una arepa; o para hacer una suma, para escribir el nombre, bañar a un/a niña/o recién nacido/a, manejar bibliografías, lavarnos las manos...
- **Contenidos de actitudes y valores**, estos contenidos se refieren a comportamientos en la manera de pensar y actuar, los cuales se internalizan a partir de las experiencias vividas. Todo proceso de aprendizaje debe tener en cuenta que las actitudes y los valores son los que les dan sentido al para qué. Ejemplo: solidaridad, responsabilidad, criticidad.

3. **El cómo vamos a lograr los propósitos**, responde a la metodología que vamos a utilizar, o sea a los pasos que vamos a dar, a las relaciones que se generan entre los participantes y entre estos y el/a animadora/or, en los recursos que se utilizan y en la forma de utilizarlos. Cuando tenemos claro hacia dónde queremos llegar, no da lo mismo irse por cualquier camino, por tanto si nuestro propósito es aprender a dar la palabra y a dar la escucha narrando la vida, no podemos utilizar cualquier metodología, necesariamente tenemos que utilizar una metodología que parte de la vida y en donde todas las personas se sientan libres para dar su palabra y dar su escucha.

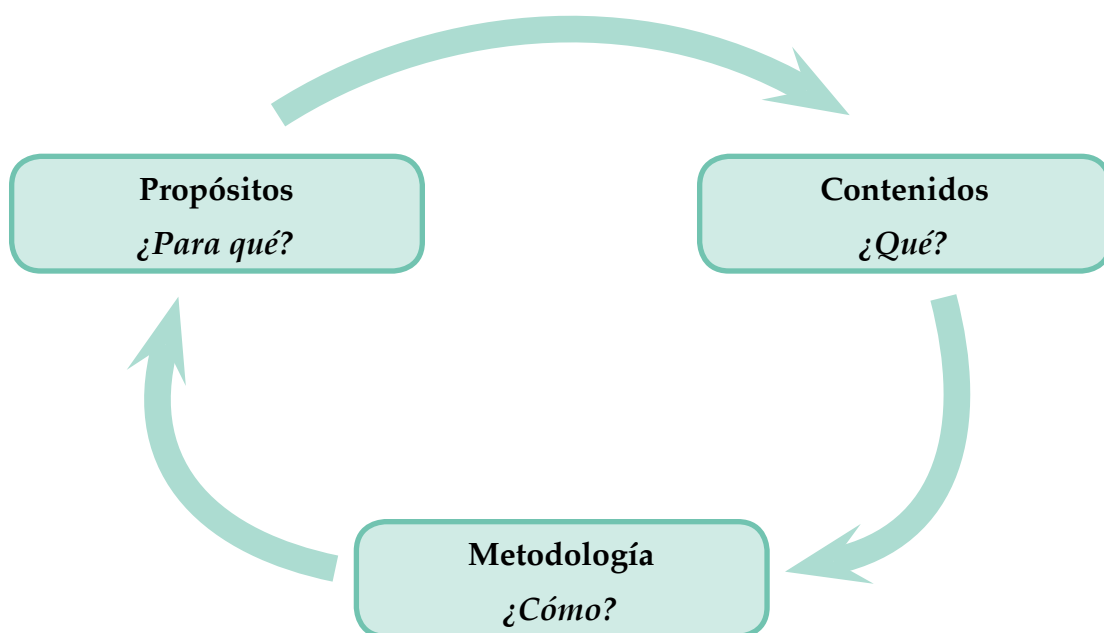
Si se hace todo lo contrario y se parte de los saberes elaborados que están en los libros, se bloquea la producción del grupo, limitándose a repetir lo que dicen los libros y jamás se atreverán a dar su palabra ni a narrar su vida. Las actividades se realizan de manera ordenada, cada actividad que se realice será un apoyo para la siguiente y la siguiente será un complemento para la anterior; las actividades se realizan haciendo proceso.

Estas actividades tienen como materia prima los contenidos; y estos contenidos no se pueden utilizar de cualquier manera, sino de acuerdo a los propósitos que queremos lograr, cada actividad debe estar orientada por los propósitos. No se hacen actividades sin saber **para qué**.

Además de estos tres componentes no puedes olvidar la distribución del tiempo que debe ser pensada teniendo en cuenta, la visión de proceso.

Otro elemento que no puede faltar en el desarrollo de los encuentros, es la **evaluación** para tomar conciencia de cómo se ha realizado el proceso y ubicar logros, dificultades, debilidades, recursos, tanto en los/as participantes como en la animadora/or y asumir cada una su situación para seguir avanzando.

Es importante que la evaluación se entienda también desde la perspectiva del aprendizaje. Por esto, en las sesiones de trabajo se evalúan todas las personas que han participado en el encuentro:





## Recuperando la experiencia propia

Toma la primera fase del método de Paulo Freire y elabora un plan de acción para desarrollarla, teniendo en cuenta los siguientes componentes:

1. El propósito que deseas lograr.
2. Describe el contenido o contenidos que vas a trabajar para lograr el propósito que te has propuesto conseguir de esta fase.
3. Ordena los pasos que consideras necesarios para lograr el propósito que has elaborado.
4. Identifica los recursos que necesitas y el tiempo que vas a emplear para lograr tu propósito.
5. Elabora la forma de como piensas evaluar.

# bibliografía



## Para recordar:

**Los libros marcados con (\*)** los puedes consultar en el Fondo especial Bibliográfico Paulo Freire o los puedes solicitar en la biblioteca Salomé Ureña del Centro Cultural Poveda.

Artiles, Leopoldo. *Formación del pensamiento crítico en el profesorado*. Centro Cultural Poveda. Santo Domingo, 2003. (\*)

Berlanga, Benjamín. *Dar la Palabra y Dar la Escucha*. Diplomado Formación de Alfabetizadores y para alfabetizadores. Centro Cultural Poveda. Santo Domingo, 2013.

Berlanga, Benjamín. *El Grito Como Proyecto Educativo*. Centro de Estudios Ecuménico. CCE, Méjico D.F, 2007.

Coordinación Distrital «Ensayo sobre Paulo Freire y su pedagogía» publicación No. 2, Octubre 15 de 1980. (\*)

Dvd internacional. *Educación de adultos y desarrollo*. El décimo aniversario de la muerte de Paulo Freire. Corporación y conferencias La CONFINTEA en Marcha. No. 69. 2007. Bonn, Alemania. (\*)

Feitosa, Sonia Couto Souza. *Método Paulo Freire a reinvenção de um*

legado / Sonia Couto Souza Feitosa – Brasília Líber Livro Editora, 2008.

Freire, Paulo. *A importancia do ato de ler*; 1982. (\*)

Freire, Paulo. *Cartas a Guinea- Bissau. Apuntes de una experiencia pedagógica en proceso*. Siglo XXI editores. México, 1981.

Freire, Paulo. *La importancia del acto de leer*. Ed. Cortez, Sao Paulo, 1989. (\*)

Freire, Paulo. *Pedagogía de la Esperanza*, séptima edición. Siglo XXI, España, 2009.

Henríquez, A.; Hernández, M.; Pepén, M. Propuesta de Lineamientos Generales para la Adecuación del Currículo de Educación Básica de Personas Jóvenes y Adultas. SEE. Asistencia Técnica para el programa de apoyo sectorial en Educación. República Dominicana. Centro Cultural Poveda. Enero 2008. (\*)

Henríquez, A. Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología. Secretaría de Educación. *Un Curriculum para la Educación de personas jóvenes y adultas*. Mimeo. Argentina, 2007. (\*)

Henríquez, Argentina. *Sistematización*. Centro Poveda. Santo Domingo, 1995. (\*)

Mariño Sarmiento, Víctor A. *El adulto iletrado y la educación en Colombia*. Editorial Universidad Cooperativa de Colombia. Bogotá, 2006. (\*)

Morin, Edgar. *La humanidad de la Humanidad*. Editorial Cátedra, 1980.

Rodari, Gianni. *Gramática de la fantasía*. Ekaré, Colombia, 2001.

Rodríguez Brandao, Carlos. *El Método Paulo Freire para la alfabetización de adultos*. Centro Regional de adultos y alfabetización funcional para América Latina. México, 1977. (\*)

# Algunas ideas que pueden ayudar a problematizar la realidad a partir de una lámina que exprese la temática que se esté trabajando en el grupo de alfabetización

**Primer momento:** Presentación de la lámina.

1. Observación de la lámina.
2. Preguntas sobre lo que se ve en la lámina.
  - ¿Qué ves en la lámina?
  - ¿Qué está pasando ahí?

**Segundo momento:** Preguntas que ayudan a relacionar la realidad que se ve en la lámina con la realidad de las personas y de la comunidad.

1. ¿A qué se te parece esta realidad representada en la lámina?
2. ¿Qué recuerdos te trae esta lámina sobre: lo que está ocurriendo en tu comunidad y en tu familia, lo que estás viviendo o pasando en este tiempo, sobre la historia de tu vida, de tu comunidad, de tu familia?

**Tercer momento:** Preguntas problematizadoras.

1. ¿Qué sientes dentro de ti con los recuerdos que te trae esta lámina?
2. ¿Por qué crees que suceden las cosas que te muestra esta lámina?

3. ¿Dónde suceden más y dónde suceden menos?
4. ¿Por qué estas cosas suceden en una población más que en otras?
5. ¿Qué consecuencias o dificultad provoca ésta situación en tu comunidad, en tu familia o en tu persona?

**Cuarto momento:** Preguntas movilizadoras de energía positivas para el compromiso.

1. ¿Qué se podría hacer para resolver esta situación?
2. ¿Cómo podríamos hacerlo? ¿Qué haremos primero?
3. ¿Con quién tendríamos que hablar como un paso para comenzar a resolver el problema?
4. ¿Cómo continuaremos para ir alcanzando pequeñas metas que nos ayuden a ir mejorando la situación?

**Quinto momento:** Introducción del tema generador.

1. Relación de la situación problema con el tema a trabajar.
2. Necesitamos aprender para defendernos como comunidad y como persona.
3. ¿Qué tema necesitamos trabajar para seguir aprendiendo a resolver los problemas que no nos dejan vivir como personas dignas?

**Sexto momento:** Desarrollo del tema aprovechando su contenido para seleccionar palabras generadoras para iniciar la lectura y la escritura, como un recurso para alcanzar las metas que se han propuesto en la solución de la situación problema.